

---

**Presidenza: Federazione Russa****857<sup>a</sup> SEDUTA PLENARIA DEL FORO**

1. Data: mercoledì 21 giugno 2017

Inizio: ore 10.05  
Interruzione: ore 13.00  
Ripresa: ore 15.05  
Fine: ore 15.30

2. Presidenza: Sig. A. Vorobiev

Prima di procedere all'esame dell'ordine del giorno la Presidenza, a nome dell'FSC, ha espresso il suo cordoglio al Portogallo per i recenti incendi boschivi e al Regno Unito per l'incendio presso il complesso residenziale di Grenfell Tower a Londra il 14 giugno e per l'attentato terroristico avvenuto a Londra il 19 giugno 2017. La Presidenza ha inoltre espresso il proprio cordoglio alla Germania per la scomparsa dell'ex cancelliere Helmut Kohl il 16 giugno 2017. Il Portogallo, il Regno Unito e la Germania hanno ringraziato la Presidenza per le sue espressioni di solidarietà.

3. Questioni discusse – Dichiarazioni – Decisioni/Documenti adottati:

Punto 1 dell'ordine del giorno: **DIALOGO SULLA SICUREZZA:  
ORGANIZZAZIONE DEL TRATTATO PER  
LA SICUREZZA COLLETTIVA (CSTO) –  
CONTRASTO ALLE SFIDE TRADIZIONALI  
E NUOVE ALLA SICUREZZA**

- *Relazione del Sig. V. Semerikov, Vicesegretario generale della CSTO*
- *Relazione del Sig. V. Musikhin, Consigliere, Dipartimento per la cooperazione internazionale del Segretariato della CSTO*

Presidenza, Sig. V. Semerikov, Sig. V. Musikhin, Malta-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Albania, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Montenegro e Serbia e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre il Liechtenstein e

la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché la Moldova, San Marino e l'Ucraina) (FSC.DEL/178/17/Rev.1), Belarus, Armenia, Kazakistan, Stati Uniti d'America, Ucraina, Kirghizistan, Tagikistan, Afghanistan (Partner per la cooperazione) (FSC.DEL/181/17 OSCE+), Federazione Russa

Punto 2 dell'ordine del giorno: DICHIARAZIONI GENERALI

- (a) *Esercitazione militare "Aurora 17", da tenersi in Svezia dall'11 al 29 settembre 2017: Svezia (Annesso), Federazione Russa, Canada*
- (b) *Situazione in Ucraina e nella regione circostante: Ucraina, Malta-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Albania, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia e Montenegro e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre la Norvegia, Paese dell'Associazione europea di libero scambio e membro dello Spazio economico europeo, nonché la Georgia, la Moldova e San Marino) (FSC.DEL/179/17), Canada, Stati Uniti d'America, Paesi Bassi, Federazione Russa*
- (c) *Esercitazione militare in Azerbaigian, in corso di svolgimento dal 19 al 24 giugno 2017: Armenia (FSC.DEL/182/17), Azerbaigian, Turchia*

Punto 3 dell'ordine del giorno: VARIE ED EVENTUALI

- (a) *Secondo seminario tematico sulle CSBM (Documento di Vienna 2011) tenutosi il 12 e il 13 giugno 2017 (CIO.GAL/78/17 OSCE+): Austria*
- (b) *Terzo seminario tematico sulle CSBM (Documento di Vienna 2011) da tenersi il 5 e 6 ottobre 2017: Austria*
- (c) *Ritiro dedicato alle questioni politico-militari relative al "Documento di Vienna 2011, Capitolo IX: Osservanza e Verifica – dimostrazione di una valutazione" da tenersi a Zwölfaxing, Austria, il 22 giugno 2017 (CIO.GAL/92/17 OSCE+): Austria*
- (d) *Decisione del Consiglio dell'Unione europea di istituire una capacità militare di pianificazione e condotta (MPCC) in seno allo Stato maggiore dell'UE: Malta-Unione europea*
- (e) *Rifiuto da parte Kirghizistan di una richiesta avanzata dagli Stati Uniti d'America intesa ad accogliere un'ispezione in Kirghizistan ai sensi del Documento di Vienna il 9 giugno 2017: Stati Uniti d'America*
- (f) *Questioni protocollari: Ungheria, Presidenza*

4. Prossima seduta:

mercoledì 5 luglio 2017, ore 10.00 Neuer Saal

---

**857<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale FSC N.863, punto 2(a) dell'ordine del giorno

**DICHIARAZIONE DELLA DELEGAZIONE DELLA SVEZIA**

Signor Presidente,  
Esimi delegati,

la Svezia considera il Documento di Vienna come il fondamento stesso degli strumenti politico-militari per rafforzare la fiducia e la sicurezza in seno alla nostra Organizzazione. La Svezia attribuisce inoltre la massima importanza alla salvaguardia delle misure di trasparenza contemplate dal Trattato nonché al loro ulteriore sviluppo, incluse diverse proposte Vienna Document Plus che sono in discussione.

A tal fine desidero condividere con voi alcune informazioni sulla prossima esercitazione di addestramento militare sul terreno "Aurora 17" che la Svezia terrà a settembre di quest'anno.

"Aurora 17" è un'esercitazione nazionale pluriarma che mira a rafforzare la nostra capacità di difesa nazionale alla luce del peggioramento della situazione di sicurezza nelle nostre vicinanze.

"Aurora 17" è un passo importante verso l'attuazione della legge sulla difesa del 2015 e costituisce una pietra miliare nell'ambito del processo di riforma delle forze armate in Svezia. L'esercitazione è inoltre un segnale al resto del mondo delle nostre capacità. Una capacità militare credibile contribuisce al costante sviluppo pacifico e alla libertà di azione in campo politico.

L'esercitazione è finalizzata a sviluppare ulteriormente la capacità operativa delle forze armate, a rafforzare e sviluppare ulteriormente la capacità di condurre operazioni congiunte e a potenziare la capacità della Svezia di fornire sostegno militare ai nostri partner e riceverne da loro. La Svezia si assume in tal modo la propria parte di responsabilità per ciò che concerne la sicurezza e la stabilità della nostra regione. Stiamo impiegando una vasta gamma di strumenti di politica di sicurezza: capacità avanzata di difesa nazionale, cooperazione internazionale, nonché dialogo e misure di rafforzamento della fiducia.

Lo scenario previsto per "Aurora 17" è un conflitto armato nelle nostre vicinanze in cui la Svezia è bersaglio di un attacco armato. Le forze armate svedesi difenderanno il

territorio svedese con lo scopo di mantenere la libertà di azione politica e la nostra sovranità nazionale.

L'esercitazione si svolgerà dall'11 al 29 settembre e avrà luogo principalmente al Sud e al Centro della Svezia e sull'isola di Gotland.

Durante l'esercitazione, il numero totale di truppe partecipanti, come previsto dal Documento di Vienna, non supererà mai le 10.500 unità.

Vista la nostra posizione di non allineamento dal punto di vista militare, noi rafforziamo la sicurezza collaborando con altri. È pertanto importante che altri paesi siano invitati a partecipare, così come le unità svedesi partecipano a esercitazioni nel quadro della nostra cooperazione con altri paesi e altre organizzazioni. All'esercitazione "Aurora 17" è pertanto prevista la partecipazione degli Stati Uniti d'America, della Danimarca, dell'Estonia, della Finlandia, della Francia, della Lettonia, della Lituania e della Norvegia.

Ci adoperiamo per garantire la massima trasparenza in merito all'esercitazione e le forze armate svedesi stanno fornendo regolarmente informazioni circa "Aurora 17", a livello nazionale e internazionale, contribuendo in tal modo ad accrescere la prevedibilità e la stabilità.

Le forze armate svedesi inviteranno anche un numero limitato di Stati a "un'osservazione al di sotto della soglia", come previsto al Capitolo 4 del Documento di Vienna 2011. Oltre agli Stati che parteciperanno all'esercitazione, saranno invitati anche la Germania, la Belarus, il Canada, il Regno Unito, i Paesi Bassi, la Polonia e la Federazione Russa, visto lo specifico interesse di questi paesi in questa regione.

Numerose e importanti esercitazioni si svolgeranno in aree attigue approssimativamente allo stesso orario, in particolare l'esercitazione polacca "Dragon" e l'esercitazione "Zapad 17" condotta dalla Russia e dalla Belarus congiuntamente. L'apertura e la prevedibilità sono importanti.

Signor Presidente, le chiedo cortesemente di far accludere la presente dichiarazione al giornale odierno.